



BOSCH

Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



Pralka

WAU28Q10PL

[pl] Instrukcja obsługi i instruk-
cje montażu

Spis treści

1 Bezpieczeństwo	4
1.1 Wskazówki ogólne	4
1.2 Użytkowanie zgodne z prze- znaczeniem.....	4
1.3 Ograniczenie grupy użytkow- ników	4
1.4 Bezpieczna instalacja.....	5
1.5 Bezpieczne użytkowanie	7
1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja	10
2 Zapobieganie szkodom mate- rialnym	11
3 Ochrona środowiska i oszczędność.....	12
3.1 Usuwanie opakowania	12
3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych	12
3.3 Tryb oszczędzania energii.....	13
4 Ustawianie i podłączanie	13
4.1 Rozpakowywanie urządzenia ...	13
4.2 Zakres dostawy	13
4.3 Wymagania dotyczące miej- sca ustawienia.....	14
4.4 Demontaż zabezpieczeń transportowych	14
4.5 Podłączanie urządzenia	16
4.6 Wypoziomowanie urządzenia...	17
4.7 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej	17
5 Poznawanie urządzenia	18
5.1 Urządzenie.....	18
5.2 Szufladka na środki piorące.....	19
5.3 Pulpit obsługi.....	19
5.4 Logika obsługi	20
6 Wyświetlacz.....	21
7 Przyciski	24
8 Programy	26
9 Akcesoria.....	36
10 Przed pierwszym użyciem	36
10.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów	36
11 Pranie.....	37
11.1 Przygotowanie prania.....	37
11.2 Sortowanie prania	37
11.3 Odświeżanie prania.....	38
11.4 Stopnie zabrudzenia.....	38
11.5 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach	38
12 Środki piorące i pielęgnacyjne	39
12.1 Zalecenia dotyczące środków piorących	39
12.2 Dozowanie środka piorącego go	39
13 Podstawowy sposób obsługi	40
13.1 Włączanie urządzenia.....	40
13.2 Ustawianie programu	40
13.3 Dopasowywanie ustawień programu.....	40
13.4 Zapisywanie ustawień pro- gramu	41
13.5 Wkładanie prania	41
13.6 Wkładanie dozownika środ- ków piorących w płyn.....	41
13.7 Stosowanie dozownika środków piorących w płynie...	42
13.8 Wsypanie/wlewanie środku piorącego i pielęgnacyjnego.....	42
13.9 Włączanie programu	42
13.10 Dokładanie prania	43
13.11 Przerwanie programu	43
13.12 Wyjąć pranie.....	43
13.13 Wyłączanie urządzenia.....	43

14 Zabezpieczenie przed dziećmi	43
14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	43
14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi	44
15 Ustawienia podstawowe	45
15.1 Przegląd ustawień podstawowych.....	45
15.2 Zmiana ustawień podstawowych.....	46
16 Czyszczenie i pielęgnacja.....	46
16.1 Porady dotyczące pielęgnacji urządzenia.....	46
16.2 Czyszczenie bębna	46
16.3 Czyszczenie szufladki na środki piorące	46
16.4 Odkamienianie	47
16.5 Czyszczenie pompy wody	47
16.6 Czyszczenie węża odprowadzającego wodę przy syfonie.....	50
16.7 Wyczyścić filtry w dopływie wody.	50
17 Usuwanie usterek.....	53
17.1 Odblokowanie awaryjne	62
18 Transport, przechowywanie i utylizacja.....	62
18.1 Demontaż urządzenia.....	62
18.2 Montaż zabezpieczeń transportowych.....	62
18.3 Ponowne uruchomienie urządzenia	62
18.4 Utylizacja zużytego urządzenia.....	63
19 Serwis	63
19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD).....	64
20 Parametry zużycia.....	65
21 Dane techniczne.....	66



1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

1.1 Wskazówki ogólne



- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do prania tekstyliów przystosowanych do prania w pralkach automatycznych oraz wełny przystosowanej do prania ręcznego zgodnie z informacjami podanymi na etykiecie produktu.
- przy użyciu wody wodociągowej i standardowych dostępnych w handlu środków piorących i pielęgnacyjnych.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 4000 metrów nad poziomem morza.

1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Uniemożliwić dostęp do urządzenia dzieciom do lat 3 i zwierzętom domowym.

1.4 Bezpieczna instalacja

Podczas instalacji urządzenia przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzony montaż stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami. Instalacja musi mieć wystarczająco duży przekrój kabla.
- ▶ W przypadku stosowania wyłącznika różnicowoprądowego należy stosować tylko jeden typ z oznaczeniem .
- ▶ Nigdy nie zasilать urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zainstalowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi, odłączający wszystkie bieguny urządzenia od sieci elektrycznej.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z gorącymi częściami urządzenia lub źródłami ciepła.
- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego z przedmiotami zakończonymi ostrym czubkiem i ostrymi krawędziami.

- ▶ Nigdy nie załamywać, nie zgniatać ani nie modyfikować przewodu przyłączeniowego.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi poważne zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki, należy się skontaktować się z serwisem.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

Jeśli pralka i suszarka zostaną ustawione jedna na drugiej niezgodnie z instrukcją, urządzenie ustawione na górze może spaść.

- ▶ Do mocowania suszarki na pralce używać wyłącznie zestawu łączeniowego producenta suszarki. Inna metoda ustawienia jest niedozwolona.
- ▶ Nie stawiać jednego urządzenia na drugim, jeśli producent suszarki nie oferuje odpowiedniego zestawu połączeniowego.
- ▶ Nie stawiać urządzeń różnych producentów i o różnej głębokości i szerokości jedno na drugim.
- ▶ Nie stawiać pralki i suszarki ustawionych jedna na drugiej na podwyższeniu, gdyż urządzenia mogą się przewrócić.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Urządzenie może wibrować lub przemieszczać się podczas pracy.

- ▶ Ustawić urządzenie na czystym, równym i twardym podłożu.
- ▶ Wypoziomować urządzenie za pomocą nóżek i poziomnicy.

Nieprawidłowy montaż węży i przewodów przyłączeniowych grozi potknięciem.

- ▶ Węże i przewody przyłączeniowe ułożyć w taki sposób, aby nie występowało żadne niebezpieczeństwo potknięcia się.

Jeśli urządzenie jest przesuwane za wystające elementy, jak np. drzwi, części mogą się oderwać.

- ▶ Nie przesuwac urządzenia za wystające elementy.

⚠ WAŻNE – Ryzyko zacięcia!

Ostre krawędzie urządzenia mogą być przyczyną skaleczeń w przypadku dotknięcia.

- ▶ Nie dotykać ostrych krawędzi urządzenia.
- ▶ Podczas instalacji i transportu urządzenia używać rękawic ochronnych.

1.5 Bezpieczne użytkowanie

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej i zamknąć zawór wody.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 63*

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Środki piorące i pielęgnacyjne mogą spowodować zatrucie w przypadku połknięcia.

- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!

Jeśli pranie zostało wcześniej poddane działaniu środków czyszczących na bazie rozpuszczalników, może to spowodować wybuch w urządzeniu.

- ▶ Przed praniem dokładnie wyplukać rzeczy poddane wstępnemu czyszczeniu.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Wchodzenie lub wspinanie się na urządzenie może spowodować pęknięcie pokrywy.

- ▶ Nie wchodzić, ani nie wspinać się na urządzenie. Urządzenie może się przewrócić w przypadku siadania na otwartych drzwiach lub opierania się o nie.
- ▶ Nie siadać na drzwiach urządzenia, ani nie opierać się o nie.

- ▶ Nie stawiać żadnych przedmiotów na drzwiach urządzenia. Przy wkładaniu rąk do obracającego się bębna może dojść do zranienia.
- ▶ Przed włożeniem rąk poczekać, aż bęben całkowicie się zatrzyma.

⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzeń!

W przypadku programów prania z wysokimi temperaturami okienko drzwi urządzenia mocno się nagrzewa.

- ▶ Nie dotykać gorących drzwi urządzenia.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom zbliżać się do gorących drzwi urządzenia.

⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzenia!

Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

⚠ WAŻNE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

To urządzenie wykorzystuje programy z aktywnym tlenem. Aktywny tlen może być przyczyną łzawienia oczu i podrażnienia śluzówki.

- ▶ W trakcie programów z wykorzystaniem aktywnego tlenu nie otwierać drzwi za pomocą odblokowania awaryjnego.
- ▶ Poczekać, aż drzwi urządzenia zostaną odblokowane.

⚠ WAŻNE – Ryzyko oparzeń chemicznych!

Przy otwieraniu szufladki na środki piorące znajdujące się w urządzeniu środki piorące i pielęgnacyjne mogą pryskać. W przypadku kontaktu z oczami lub skórą może dojść do podrażnień.

- ▶ W przypadku kontaktu ze środkami piorącymi lub pielęgnacyjnymi dokładnie przepłukać oczy lub skórę czystą wodą.
- ▶ W razie przypadkowego połknięcia środka należy zasięgnąć porady lekarskiej.
- ▶ Środki piorące i pielęgnujące przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

1.6 Bezpieczne czyszczenie i konserwacja

Podczas czyszczenia i konserwacji urządzenia przestrzegać wskazań bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymienioną przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych, węży i spryskiwaczy.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!

Stosowanie nieoryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego jest niebezpieczne.

- ▶ Używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i elementów wyposażenia dodatkowego producenta.

OSTRZEŻENIE – Ryzyko zatrucia!

Stosowanie środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki może spowodować powstanie toksycznych oparów.

- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

2 Zapobieganie szkodom materialnym

Przestrzegać poniższych instrukcji, aby uniknąć szkód materialnych i uszkodzenia urządzenia.

UWAGA!

Nieprawidłowe dozowanie płynów do płukania tkanin, środków piorących, środków pielęgnacyjnych i czyszczących może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dozowania.

Przekroczenie maksymalnej pojemności ładunkowej ma negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Przestrzegać maksymalnej pojemności ładunkowej dla każdego programu i nie przekraczać jej.
→ "Programy", Strona 26

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane zabezpieczenia transportowe. Nieusunięte zabezpieczenia transportowe mogą spowodować szkody materialne i uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Przed uruchomieniem należy całkowicie usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe i przechować je.
- ▶ Przed każdym transportem należy całkowicie zamontować wszystkie zabezpieczenia transportowe, aby uniknąć szkód transportowych.

Niewłaściwe podłączenie węża dopływowego może prowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Mocno dokręcić złącza dopływu wody.
- ▶ Wąż dopływowy podłączać do kranu w miarę możliwości bezpośrednio, bez użycia dodatkowych elementów łączących, takich jak adaptery, przedłużki, zawory itp.
- ▶ Średnica wewnętrzna kurka musi wynosić co najmniej 17 mm.

- ▶ Długość gwinta na złączu kranu powinna wynosić co najmniej 10 mm.

Zbyt niskie lub zbyt wysokie ciśnienie wody może mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.

- ▶ Upewnić się, że ciśnienie wody w instalacji wodociągowej wynosi co najmniej 100 kPa (1 bar) i maksymalnie 1000 kPa (10 barów).
- ▶ Jeśli ciśnienie wody przekracza podaną wartość maksymalną, należy zainstalować zawór redukcyjny między przyłączem wody pitnej a zestawem węży urządzenia.
- ▶ Nie podłączać urządzenia do baterii mieszającej bezciśnieniowego podgrzewacza wody.

Zmodyfikowane lub uszkodzone węże wodne mogą spowodować uszkodzenia materialne i uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nigdy nie załamywać, zginać, modyfikować ani przecinać przewodu sieciowego.
- ▶ Używać tylko dostarczonych z urządzeniem węży wodnych lub oryginalnych węży zamiennych.
- ▶ Nigdy nie używać ponownie używanych już wcześniej węży wodnych.

Użytkowanie urządzenia przy użyciu zanieczyszczonej lub zbyt gorącej wody może prowadzić do powstania szkód materialnych i spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Urządzenie zasilają tylko zimną wodą wodociągową.

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać poduszek ciernych ani szorstkich gąbek.

- ▶ Urządzenie należy czyścić wyłącznie wodą i miękką, wilgotną ściereczką.
- ▶ Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów, które mają kontakt z urządzeniem.

3 Ochrona środowiska i oszczędność

3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

3.2 Oszczędzanie energii i zasobów naturalnych

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu i wody.

Stosować programy z niskimi temperaturami i dłuższym przebiegiem prania oraz wykorzystywać maksymalną pojemność załadunkową

→ *Strona 26.*

- ✓ Zużycie energii i wody jest wówczas najbardziej efektywne.

Stosować oszczędne ustawienia programów.

- ✓ Po dostosowaniu ustawień danego programu na wyświetlaczu pojawi się informacja o oczekiwanym zużyciu.

Środki piorące dozować
→ *Strona 39* w zależności od stopnia zabrudzenia prania.

- ✓ W przypadku lekkich i normalnych zabrudzeń wystarczająca jest mniejsza ilość środka piorącego. W kwestii dozowania przestrzegać zaleceń producenta środka piorącego.

Zmniejszyć temperaturę prania przy lekko i normalnie zabrudzonym praniu.

- ✓ Przy niższych temperaturach urządzenie zużywa mniej energii. W przypadku lekkiego i normalnego zabrudzenia wystarczają niższe temperatury od podanych na etykiecie pielęgnacyjnej.

Ustawić maksymalną prędkość wirowania, jeśli pranie ma być następnie suszone w suszarce bębnowej.

- ✓ Dzięki temu czas trwania programu suszenia ulega skróceniu i zmniejsza się zużycie energii. Przy wyższej prędkości wirowania wilgotność resztkowa w praniu spada, a natężenie odgłosów wirowania wzrasta.

Prać bez prania wstępnego.

- ✓ Pranie z opcją prania wstępnego wydłuża czas trwania programu oraz zwiększa zużycie energii i wody.

Urządzenie jest wyposażone w system automatyki wagowej.

- ✓ System automatyki wagowej dopasowuje optymalne zużycie wody oraz czas trwania programu w zależności od rodzaju tkaniny i wielkości załadunku.

3.3 Tryb oszczędzania energii

Jeżeli urządzenie nie będzie przez dłuższy czas obsługiwane, automatycznie przełączy się na tryb oszczędzania energii. Wszystkie wskaźniki gasną i miga .

Tryb oszczędzania energii zostaje zakończony przez ponowne uruchomienie urządzenia, np. otwarcie lub zamknięcie drzwi.

4 Ustawianie i podłączanie

4.1 Rozpakowywanie urządzenia

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

UWAGA!

Pozostawione w bębnie przedmioty, które nie są związane z pracą urządzenia, mogą być przyczyną szkód materialnych oraz uszkodzeń urządzenia.

► Przed uruchomieniem urządzenia należy usunąć z bębna te przedmioty i dołączone elementy wyposażenia dodatkowego.

1. Zdjąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania oraz pokrowce ochronne.
→ *"Usuwanie opakowania", Strona 12*.
2. Sprawdzić urządzenie pod kątem widocznych uszkodzeń.
3. Otworzyć drzwi urządzenia.
→ *"Podstawowy sposób obsługi", Strona 40*
4. Usunąć z bębna wyposażenie dodatkowe.

5. Zamknąć drzwi urządzenia.

4.2 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

UWAGA!

Używanie urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem może mieć negatywny wpływ na funkcje urządzenia i może prowadzić do szkód materialnych i uszkodzeń urządzenia.

- Nie używać urządzenia z niekompletnym lub uszkodzonym wyposażeniem.
- Wymienić odpowiednie wyposażenie przed uruchomieniem urządzenia.
→ *"Akcesoria", Strona 36*

Uwaga: W zakładzie produkcyjnym została przetestowana prawidłowość działania urządzenia. W urządzeniu mogą pozostać plamy po wodzie. Plamy znikają po pierwszym praniu.

W zakres dostawy wchodzi:

- Pralka
- Dodatkowe dokumenty
- Zabezpieczenia transportowe
→ *"Demontaż zabezpieczeń transportowych", Strona 14*
- Zaślepki
- Wąż dopływowy
→ *"Podłączanie węża doprowadzającego wodę", Strona 16*

4.3 Wymagania dotyczące miejsca ustawienia

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Urządzenie zawiera elementy przewodzące napięcie elektryczne. Dotykanie elementów przewodzących napięcie elektryczne jest niebezpieczne.

- ▶ Nie użytkować urządzenia bez pokrywy.

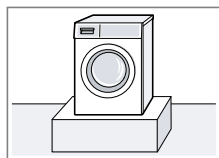
UWAGA!

Urządzenie może zawierać pozostałości wody. Pozostałości wody mogą wyciekać w przypadku przechylenia urządzenia o ponad 40°.

- ▶ Zachować ostrożność przy przechylaniu urządzenia.

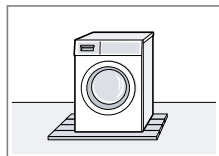
Miejsce ustawienia	Wymagania
Cokół	Zamocować urządzenie za pomocą nakładek mocujących.
Drewniany strop belkowy	Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej (grubość min. 30 mm), stabilnie przykręconej do podłogi.

Cokół



Zamocować urządzenie za pomocą nakładek mocujących.

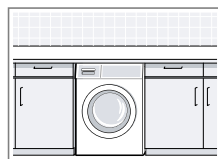
Drewniany strop belkowy



Ustawić urządzenie na wodoodpornej płycie drewnianej (grubość min. 30 mm), stabilnie przykręconej do podłogi.

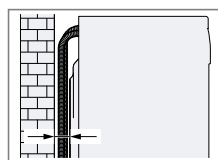
Miejsce ustawienia	Wymagania
Ciąg kuchenny	Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami. Wymagana szerokość wnętrza: 60 cm.
Przy ścianie	Nie zaciskać węży między ścianą a urządzeniem.

Ciąg kuchenny



Urządzenie można ustawić wyłącznie pod ciągłym blatem roboczym, który jest stabilnie połączony z sąsiadującymi szafkami. Wymagana szerokość wnętrza: 60 cm.

Przy ścianie



Nie zaciskać węży między ścianą a urządzeniem.

UWAGA!

Resztki wody mogą zamarzać. Zamarzające resztki wody mogą uszkodzić urządzenie, a zamarznięte węże mogą pęknąć.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia w miejscach zagrożonych wystąpieniem mrozu, ani na zewnątrz.

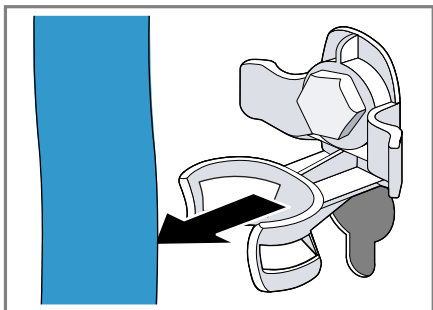
4.4 Demontaż zabezpieczeń transportowych

Podczas transportu urządzenie ma zamontowane z tyłu zabezpieczenia transportowe.

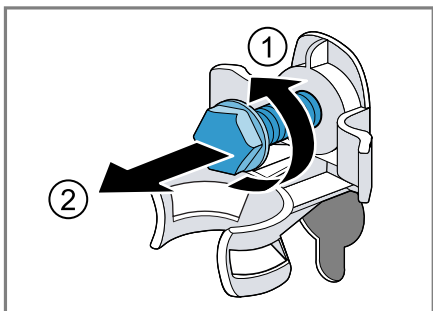
Uwagi

- Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.
- Śruby zabezpieczenia transportowego i tuleje należy zachować na wypadek transportu → *Strona 62* w późniejszym terminie.

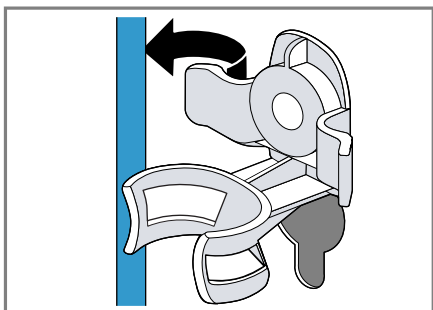
1. Wyjąć węże z uchwytów.



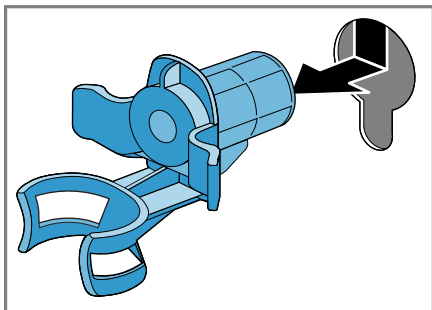
2. Z pomocą klucza płaskiego SW13 wykręcić wszystkie 4 śruby zabezpieczeń transportowych^① i usunąć je ^②.



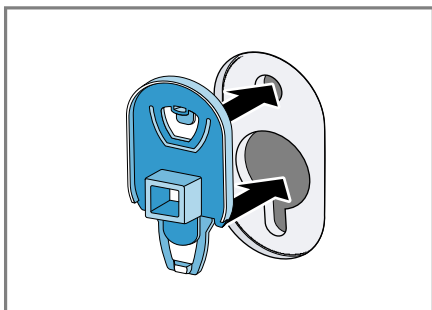
3. Wyjąć z uchwytu przewód przyłą-
czeniowy.



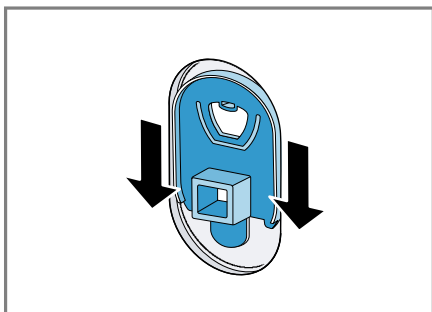
4. Usunąć 4 tuleje.



5. Nałożyć 4 zaślepki.



6. Nacisnąć w dół 4 zaślepki.



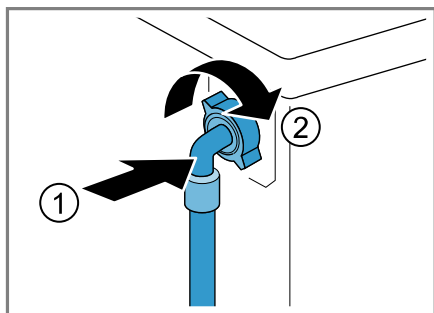
4.5 Podłączanie urządzenia

Podłączanie węża doprowadzającego wodę

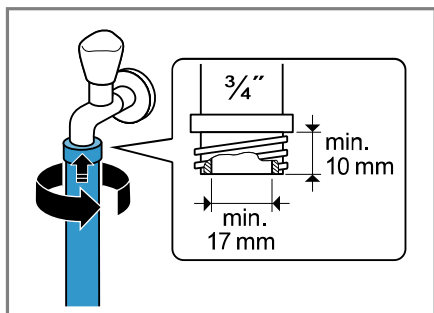
Uwaga

- Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Podłączyć do urządzenia wąż doprowadzający wodę.



2. Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu wody (26,4 mm = 3/4").



3. Ostrożnie otworzyć zawór wody i sprawdzić szczelność w miejscach podłączenia.

Rodzaje przyłączy odpływu wody

Informacje te ułatwiają podłączenie urządzenia do odpływu wody.

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

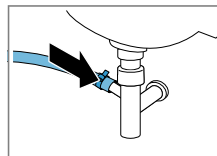
UWAGA!

Podczas odpompowywania wody wąż odprowadzający wodę znajduje się pod ciśnieniem i może odłączyć się od zainstalowanego punktu przyłączeniowego.

- Zabezpieczyć wąż odprowadzający wodę przed niezamierzonym odłączeniem.

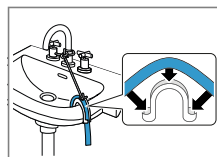
Uwaga: Uwzględnić wysokości odpompowywania.
Maksymalna wysokość odpompowywania wynosi 100 cm.

Syfon



Zabezpieczyć miejsce podłączenia opaską zaciskową (24-40 mm).

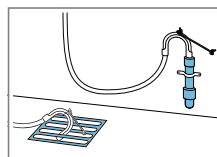
Umywalka



Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka → *Strona 36* i zabezpieczyć.

Odpływ wody do rury z tworzywa sztucznego z gumowym kołnierzem lub do kratki ściekowej

Zamocować wąż odprowadzający wodę za pomocą kolanka → *Strona 36* i zabezpieczyć.

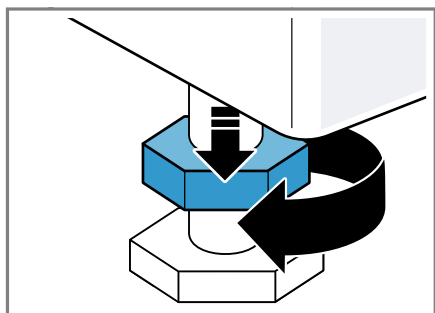


4.6 Wypoziomowanie urządzenia

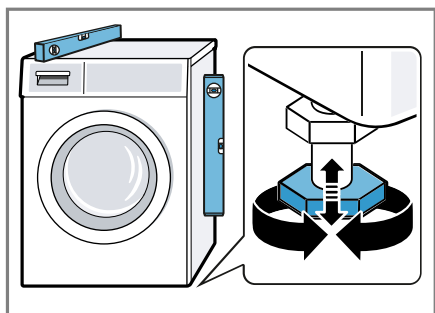
W celu ograniczenia hałasu i wibracji oraz w celu uniknięcia przemieszczania się urządzenia należy odpowiednio wypoziomować urządzenie.

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Odkręcić nakrętki zabezpieczające kluczem płaskim o rozmiarze 17 w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

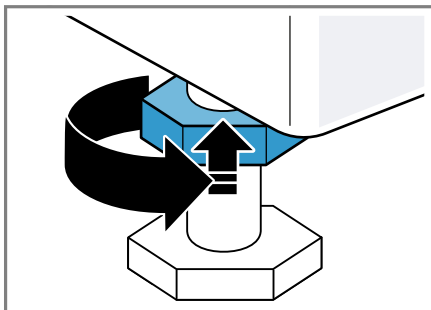


2. W celu wypoziomowania urządzenia obracać nóżki urządzenia. Sprawdzić ustawienie za pomocą poziomnicy.



Wszystkie nóżki urządzenia muszą stać stabilnie na podłożu.

3. Nakrętki zabezpieczające dokręcić do obudowy przy użyciu klucza płaskiego o rozmiarze 17.



Przy tym przytrzymać nóżkę urządzenia, nie zmieniając jej wysokości.

4.7 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

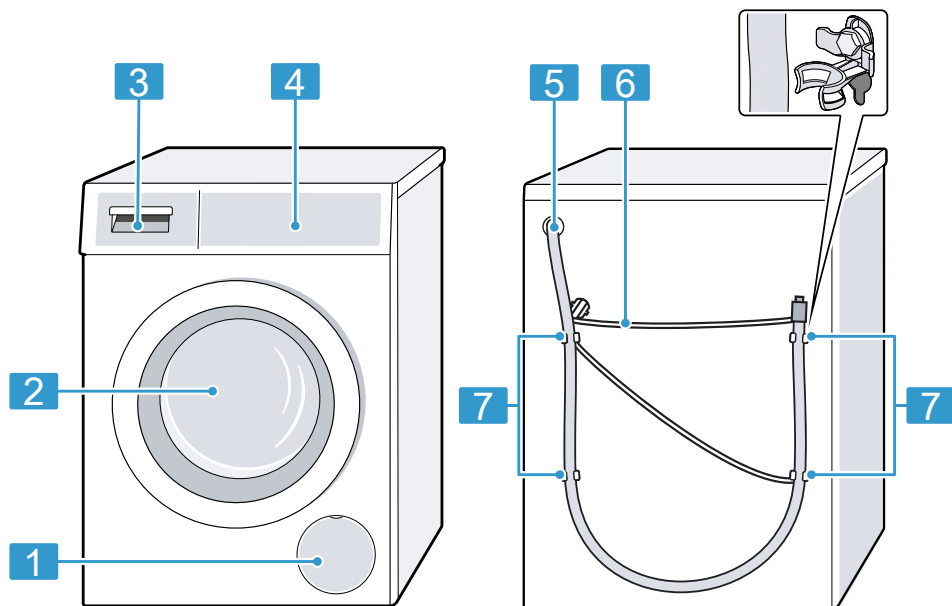
Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia. Parametry przyłączeniowe urządzenia można znaleźć w rozdziale Dane techniczne → *Strona 66*.
2. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.

5 Poznawanie urządzenia

5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

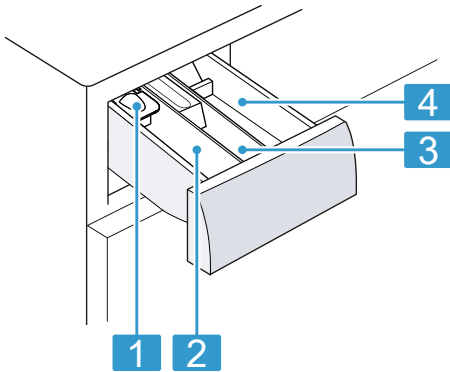


W zależności od typu urządzenia przedstawione na ilustracji szczegóły, takie jak kolor czy kształt, mogą się różnić.

1	Kłapa konserwacyjna pompy wody → <i>Strona 47</i>
2	Drzwi
3	Szufladka na środki piorące → <i>Strona 19</i>
4	Pulpit obsługi → <i>Strona 19</i>
5	Wąż odprowadzający wodę → <i>Strona 16</i>
6	Przewód przyłączeniowy → <i>Strona 17</i>

7	Zabezpieczenia transportowe → <i>Strona 14</i>
----------	--

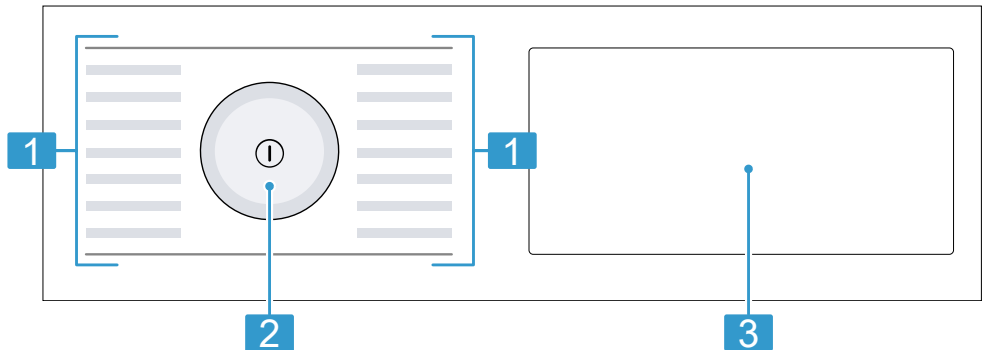
5.2 Szufladka na środki piorące



- | | |
|----------|---|
| 1 | Dozownik środków piorących w płynie
→ "Wkładanie dozownika środków piorących w płynie",
Strona 41 |
| 2 | Przegródka II:
<ul style="list-style-type: none"> ■ środek piorący do prania zasadniczego ■ środek do zmękczenia wody ■ wybielacz ■ odplamiacz |
| 3 | Przegródka ⌘:
<ul style="list-style-type: none"> ■ płyn do płukania tkanin ■ płynny krochmal ■ środek impregnujący |
| 4 | Przegródka I:
<ul style="list-style-type: none"> ■ środek piorący dla prania wstępnego ■ higieniczny środek piorący |

5.3 Pulpit obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



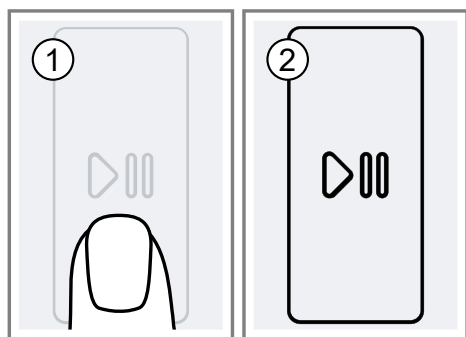
- | | | | |
|----------|-------------------------|----------|---|
| 1 | Programy → Strona 26 | 3 | Przyciski → Strona 24 i wyświetlacz → Strona 21 |
| 2 | Programator → Strona 40 | | |

5.4 Logika obsługi

UWAGA!

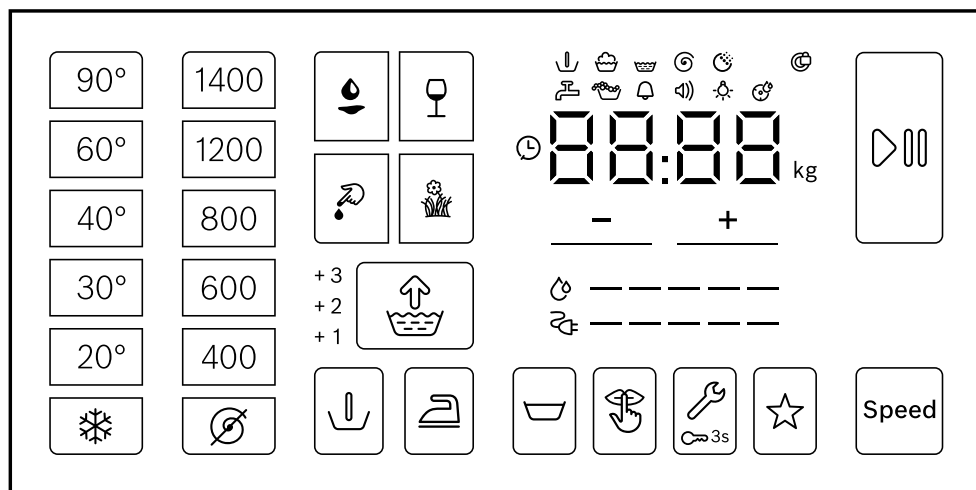
Wywieranie zbyt dużego nacisku na wyświetlacz może prowadzić do uszkodzeń.

- ▶ Nie wywierać silnego nacisku na wyświetlacz.
- ▶ Nie naciskać wyświetlacza ostro zakończonymi i ostrymi przedmiotami.



6 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu wyświetlane są aktualne wartości ustawień, możliwości wyboru lub informacje i wskazówki.



Przykładowe wskazanie na wyświetlaczu

Wskazanie	Nazwa	więcej informacji
00:40 ¹	Czas trwania programu / czas pozostały do końca programu	Przybliżony przewidywany czas trwania programu lub czas pozostały do końca programu.
⌚ 10 ¹	Gotowe za	→ "Przyciski", Strona 24
9 kg ¹	Zalecany załadunek	Maksymalna pojemność ładunkowa dla ustawionego programu w kg.
↓	Pranie wstępne	Status programu
☼	Pielęgnacja z zastosowaniem aktywnego tlenu	Status programu
☁	Pranie	Status programu
🌊	Płukanie	Status programu
🌀	Wirowanie	Status programu
End	Zakończenie programu	Status programu

¹ Przykład

Wskazanie	Nazwa	więcej informacji
+1 / +2 / +3	Płukanie dodatkowe	Aktywowane są dodatkowe cykle płukania. → "Przyciski", Strona 25
	Zużycie energii	Zużycie energii w przypadku ustawionego programu. ■ — : niskie zużycie energii ■ ————— : wysokie zużycie energii
	Zużycie wody	Zużycie wody w przypadku ustawionego programu. ■ — : niskie zużycie wody ■ ————— : wysokie zużycie wody
	Sygnał końca	Ustawienie podstawowe
	Dźwięk przycisków	Ustawienie podstawowe
	Jasność wyświetlacza	Ustawienie podstawowe
	Przypomnienie o konieczności wyczyszczenia bębna	miga: bęben jest zanieczyszczony. W celu przeprowadzenia czyszczenia i pielęgnacji bębna oraz zbiornika pralki włączyć program Czyszczenie bębna → "Czyszczenie bębna", Strona 46.
:	System kontroli napięcia	miga: automatyczny system kontroli napięcia rozpoznaje niedopuszczalny spadek napięcia. Program zostaje zatrzymany. Uwaga: Program jest kontynuowany, gdy napięcie ponownie osiągnie dopuszczalny poziom.
.	System kontroli napięcia	miga: program został wstrzymany z powodu niedopuszczalnego spadku napięcia. Napięcie ponownie osiągnęło dopuszczalny poziom i program jest kontynuowany. Uwaga: Czas przebiegu programu ulega wydłużeniu.
	System wykrywania piany	Urządzenie wykryło zbyt dużą ilość piany.
	Drzwi	■ świeci się: drzwi są zablokowane i nie można ich otworzyć. ■ miga: drzwi nie są zamknięte. ■ wył.: drzwi są odblokowane i można je otworzyć.

¹ Przykład

Wskazanie	Nazwa	więcej informacji
	Zawór wody	■ Brak ciśnienia wody. ■ Ciśnienie wody jest zbyt niskie.
E:35 / -10 ¹	Błąd	Kod błędu, informacja o błędzie, sygnał.
¹ Przykład		

7 Przyciski

Wybór możliwych ustawień programu zależy od wybranego programu. Możliwe ustawienia dla każdego programu są uwzględnione w zestawieniu dla → "Programy", Strona 26 .

Przycisk	Wybór	więcej informacji
 (Start/Pauza)	■ uruchomienie ■ przerwanie ■ zatrzymanie	Włączanie, przerywanie lub zatrzymywanie programu.
Speed	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja krótkiego programu. Uwaga: Zwiększa się zużycie energii. Rezultat prania nie ulega przez to pogorszeniu.
 (Olej)  (Czerwone wino)  (krew)  (Trawa)	Wielokrotny wybór	Wybór rodzaju płam. Temperatura, ruchy bębna i czas namaczania zostaną dopasowane do rodzaju płam.
— / + (Gotowe za)	do 24 godzin	Określenie czasu zakończenia programu. Czas trwania programu jest już uwzględniony w ustawionej liczbie godzin. Po rozpoczęciu programu wyświetli się czas trwania programu. Uwaga: Użyć przycisków w celu wprowadzenia ustawień.
 - 90° (Temperatura)	 - 90 °C	Dopasowanie temperatury w °C.
 - 1400 (Wirowanie)	 - 1400 obr./min.	Dopasowanie prędkości obrotowej wirowania lub dezaktywacja wirowania. Po dokonaniu wyboru  woda zostaje odpompowana, a wirowanie dezaktywowane. Pranie pozostaje mokre w bębnie.
⓪ (wyłącznik sieciowy)	■ włączenie ■ wyłączenie	Włączenie lub wyłączenie urządzenia.
 3s (Ustaw. fab. 3 sek.)	■ aktywacja ■ dezaktywacja	→ "Zabezpieczenie przed dziećmi", Strona 43
 (Ustawienia)	Wielokrotny wybór	Ustawienia podstawowe
 (Pranie wstępne)	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja prania wstępnego, np. do prania mocno zabrudzonych tekstyliów.

Przycisk	Wybór	więcej informacji
	■ +1 / +2 / +3 ■ ■	Aktywacja lub dezaktywacja maksymalnie trzech dodatkowych cykli płukania. Zalecane w przypadku szczególnie wrażliwej skóry lub w regionach z bardzo miękką wodą.
 (Wstrzymane płukanie)	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja wirowania i odpompowania wody na zakończenie cyklu prania. Po ostatnim płukaniu pranie pozostaje w wodzie.
	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja cichego prania, np. w przypadku prania nocą. Sygnał zakończenia prania jest dezaktywowany, a prędkość obrotowa wirowania końcowego zostaje zredukowana.
 (Mniej zagnieceń)	■ aktywacja ■ dezaktywacja	Aktywacja lub dezaktywacja prania z redukcją zagnieceń. Przebieg oraz prędkość obrotowa wirowania są dopasowywane w celu zmniejszenia zagnieceń w praniu. Tekstylia po praniu są tak wilgotne, że wymagają rozwieszenia na sznurku do bielizny.
☆ (Ulubione)	■ zapisz ■ ustaw	Przytrzymanie przycisku przez co najmniej 3 sekundy powoduje zapisanie indywidualnych ustawień programu. → <i>"Zapisywanie ustawień programu", Strona 41</i> Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje ustawienie programu zgodnie z indywidualnymi ustawieniami.

8 Programy

Tutaj znajduje się przegląd programów. Użytkownik otrzymuje informacje na temat załadunku i możliwych ustawień programu.

Wskazówka: Etykiety pielęgnacyjne zawierają dodatkowe informacje ułatwiające wybór programu.
→ "Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach", Strona 38

Program	Opis	Ustawienia programu									
		maks. załadunek (kg)	Speed								
Bawełna	Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny, lnu i włókien mieszanych. Nadaje się również jako program krótki dla normalnie zabrudzonych ubrań, w przypadku aktywowania Speed . Jeżeli aktywowano Speed , maksymalny ciężar wsadu zmniejsza się do 5 kg.	9	•	•	•	•	•	•	•	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	
			•							maks. temperatura (° C)	
			90								

¹ Ustawienie programu

Program	Opis	Ustawienia programu						
		maks. załadunek (kg)	Speed	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	maks. temperatura (°C)			
Kolory	Pranie wytrzymałych tkanin z bawełny, lnu i włókien mieszanych. Program energooszczędny. Uwaga: W celu oszczędzania energii rzeczywista temperatura prania może odbiegać od ustawionej temperatury. Klasa skuteczności prania odpowiada obowiązującym normom.	9	—	1400	90	●	●	●
Eco 40-60	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu i włókien mieszanych. Uwaga: Tekstylia, które zgodnie z symbolem pielęgnacyjnym przeznaczone są do prania w temperaturze od 40 °C  do 60 °C , można prać razem.	9	—	1400	—	●	●	●
¹ Ustawienie programu								

Program	Opis	Ustawienia programu									
		maks. załadunek (kg)	maks. temperatura (°C)	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	Speed						
	Skuteczność prania odpowiada najlepszej klasie skuteczności prania według norm prawnych. W przypadku tego programu temperatura prania zostanie automatycznie dopasowana tak, aby osiągnąć optymalną efektywność energetyczną przy najlepszej skuteczności prania. Nie można zmienić temperatury prania.										
Syntetyki	Pranie tekstyliów z włókien syntetycznych i mieszanych.	4	60	1200	●	●	●	●	●	●	●
Mix szybki	Pranie tekstyliów z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych. Program przeznaczony do lekki zabrudzonego prania.	4	60	1400	●	●	●	●	●	●	●
¹ Ustawienie programu											

Program	Opis	Ustawienia programu									
		Speed	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	maks. temperatura (°C)							
Delikatne/Jedwab	Pranie delikatnych wyrobów tekstylnych z jedwabiu, wiskozy i syntetyków. Używać środka piorącego do tkanin delikatnych lub jedwabiu. Uwaga: Wyjątkowo delikatne tkaniny lub tekstyla z haftkami lub fiszbinami prac w specjalnych siatkach do prania.		800	40	•	•	•	•	•	•	•
 Wełna	Pranie tkanin wełnianych lub z domieszką wełny, nadających się do prania ręcznego lub w palce. Aby zapobiec zbieganiu się prania, bęben bardzo delikatnie porusza pranie tekstyla, zachowując dłuższe przerwy w procesie prania.		800	40	•	•	•	•	•	•	•
¹ Ustawienie programu											

Program	Opis	Ustawienia programu									
		maks. temperatura (°C)	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	Speed							
	Używać środka piorącego do wełny.										
Płukanie	Płukanie z późniejszym wirowaniem i odpompowaniem wody.	-	1400	-	-	-	●	-	-	-	●
Wirowanie/Odpompow.	Wirowanie i odpompowanie wody. Jeśli woda ma zostać tylko odpompowana, aktywować . Pranie nie zostanie odwirowane.	-	1400	-	-	-	-	-	-	-	●
Czyszczenie bębna	Czyszczenie i pielęgnacja bębna. Stosować ten program w następujących przypadkach: ■ przed pierwszym użyciem ■ w przypadku częstego prania w temperaturze 40 °C i niższych ■ po dłuższej nieobecności	-	1200	-	-	-	-	-	-	●	-
¹ Ustawienie programu											

Program	Opis	Ustawienia programu					
		Speed					
	maks. załadunek (kg)						
Koszule/Bluzki	Pranie niewymagających prasowania koszul i bluzek z bawełny, lnu, włókien syntetycznych i mieszanych. Wskazówka: Aby zapobiec powstawaniu zagniecień w praniu, aktywować . Pranie jest tylko krótko odwirowywane i może być mokre w momencie wyjmowania. Koszule i bluzki rozwieszać na mokro, aby się rozprostowały. Uwaga: Koszule i bluzki z jedwabiu lub innych delikatnych tkanin prać przy użyciu programu Delikatne/Jedwab.	2	•	•	•	•	•
	maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹	800					
	maks. temperatura (°C)	60					
¹ Ustawienie programu							

Program	Opis	Ustawienia programu									
	maks. załadunek (kg)										
Sport/Fitness	Pranie odzieży sportowej i rekreacyjnej z włókien syntetycznych, mikrowłókien i polaru. Używać środka piorącego do odzieży sportowej. Nie używać płynu do płukania tkanin. Wskazówka: Mocno zabrudzone tekstyla prać przy użyciu programu Syntetyki .	2									
Super krótki 15'/30"	Pranie tekstyliów z bawełny, włókien syntetycznych i mieszanych. Krótki program do lekko zabrudzonych tekstyliów w małych ilościach. Czas trwania programu: ok. 30 minut.	4									
¹ Ustawienie programu											

Program	Opis	Ustawienia programu					
		     					
	maks. załadunek (kg)	Speed maks. prędkość wirowania (obr./min) ¹ maks. temperatura (°C)					
	W celu skrócenia czasu trwania programu do 15 minut, aktywować Speed . Maksymalny ciężar wsadu zmniejsza się do 2 kg.						
	¹ Ustawienie programu						

9 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

	Zastosowanie	Numer zamówienia
Podest z elementem wyciągany	Ustawienie urządzenia na podwyższeniu, aby możliwe było łatwiejsze załadowanie i rozładowanie urządzenia.	WMZPW20W
Kolanko	Mocowanie węża odprowadzającego wodę.	00655300
Wkład na środek piorący w płynie	Dozowanie środka piorącego w płynie.	00605740

10 Przed pierwszym użyciem

Przygotować urządzenie do użycia.

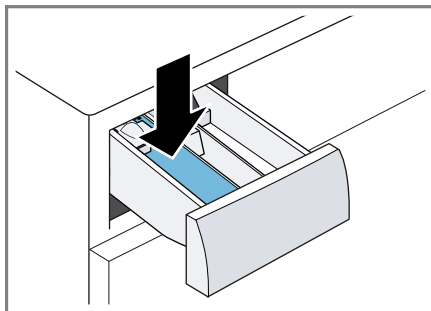
10.1 Uruchamianie cyklu prania bez tekstyliów

Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli przed opuszczeniem fabryki. Aby usunąć resztki wody, pierwsze pranie należy wykonać bez tekstyliów.

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Nacisnąć .
Proces włączania trwa kilka sekund.
2. Ustawić program **Czyszczenie bębna**.
3. Zamknąć drzwi.
4. Wyciągnąć dozownik środka piorącego.

5. Wsypać uniwersalny proszek do prania do przegródki II.



Aby zapobiec powstawaniu piany, użyć tylko połowy zalecanej przez producenta ilości środka piorącego do lekko zabrudzonego prania. Nie używać środków piorących do wełny ani do tkanin delikatnych.

6. Wsunąć dozownik na środki piorące.
 7. W celu uruchomienia programu nacisnąć  (Start/Pauza).
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest pozostały czas trwania programu.

8. Włączyć pierwszy cykl prania lub nacisnąć ①, aby wyłączyć urządzenie.
→ "Podstawowy sposób obsługi",
Strona 40

11 Pranie

Uwaga: Rozszerzone informacje dotyczące użytkowania znajdują się na www.bosch-home.com lub dostępne są po zeskanowaniu kodu QR, znajdującego się na stronie tytułowej tej instrukcji obsługi.

Aby usunąć nieprzyjemne zapachy, można również tylko odświeżyć tekstyla aktywnym tlenem.

11.1 Przygotowanie prania

Uwaga: Należy przestrzegać informacji z zakresu bezpieczeństwa → Strona 4 i zapobiegania szkodom materialnym → Strona 11.

UWAGA!

Przedmioty pozostawione w praniu mogą spowodować uszkodzenie pranych tekstyliów oraz bębna.

- ▶ Przed eksploatacją urządzenia wyjąć wszystkie przedmioty z kieszeni pranych tekstyliów.
- ▶ Aby oszczędzać urządzenie i pranie tkaniny, należy je przygotować.
 - Opróżnić kieszenie
 - Usunąć piasek z mankietów i kieszeni
 - Zapiąć poszwy na kołdry i poduszki
 - Zamknąć wszystkie zapięcia na zamki błyskawiczne, rzepy, haftki i pętelki
 - Związać paski z tkaniny, tasieмки fartuchów lub używać siatek do prania

- dłuższe sznurki ściągające lub sznurki z twardymi zakończeniami w kapturach lub spodniach wiązać ze sobą
- Odpiąć od firanek żabki i ołowiane taśmy lub prać firanki w specjalnych siatkach do prania
- W przypadku małych elementów bielizny, np. skarpetek dziecięcych, używać siatki do prania
- Niektóre uporczywe, zaschnięte plamy można usunąć poprzez wielokrotne pranie
- Duże i małe sztuki bielizny prać razem
- Nie wcierać świeżych plam, nasączyć je roztworem wody i mydła
- Rozłożyć pranie i poruszyć, aby nie było ściśle ułożone lub przestrzegać opisu programów.

11.2 Sortowanie prania

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → Strona 4 i unikania szkód materialnych → Strona 11.

- ▶ Aby poprawić wynik prania i uniknąć przebarwień, przed praniem posortować bieliznę według poniższych kryteriów.
 - Rodzaj tkaniny i włókien
Prać razem sztuki wykonane z takiej samej tkaniny i włókien.
 - Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach/naszywkach → Strona 38
 - Opis programów → Strona 26
 - biała bielizna
 - kolorowa bielizna
Nowe kolorowe rzeczy prać pierwszy raz oddzielnie.

11.3 Odświeżanie prania

Uwaga

W celu odświeżenia prania postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- program odświeżania nadaje się do wszystkich tekstyliów, również tych, które według etykiety pielęgnacyjnej producenta są przeznaczone do czyszczenia chemicznego, np. garniturów, marynarek i spodni

- program nie nadaje się do usuwania plam ani śladów i zapachu potu
Taką bieliznę należy uprać.
- odświeżać tylko suche rzeczy
- Odświeżone pranie krótko wstrząsnąć

11.4 Stopnie zabrudzenia

Stopień zabrudzenia	Zabrudzenie	Przykłady
lekki	- brak widocznych zabrudzeń lub plam - pranie ma prawdopodobnie nieświeży zapach	lekkie ubrania letnie i odzież sportowa noszona przez kilka godzin
normalny	widoczne zabrudzenia i/lub kilka lekkich plam	- przepocone lub zakładane kilkakrotnie koszulki, koszule lub bluzki - ręczniki lub pościel używane do jednego tygodnia
silny	wyraźnie widoczne zabrudzenia lub plamy	ściereczki do naczyń, ubranka dziecięce lub odzież robocza

11.5 Symbole dotyczące pielęgnacji tkanin na metkach

Symbole dotyczące pielęgnacji, pranie

Symbol	Proces prania	Zalecany program
	Normalny	Bawełna
	Delikatny	Syntetyki
	Bardzo delikatny	Delikatne / Jedwab do prania ręcznego
	Pranie ręczne	Wełna
	nie nadaje się do prania w pralce	–

12 Środki piorące i pielęgnacyjne

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

Zalecenia producenta w zakresie stosowania i dozowania zamieszczone są na opakowaniu.

Uwagi

- w przypadku środków piorących w płynie stosować wyłącznie preparaty samopłynące

- nie mieszać ze sobą różnych środków piorących w płynie
- nie mieszać środka piorącego z płynem do płukania
- Nie stosować starych i mocno zagęszczonych produktów.
- nie stosować środków zawierających rozpuszczalniki, substancje żrące lub wydzielające gazy, np. wybielacz w płynie
- środki farbujące stosować oszczędnie, sól może uszkodzić powłokę ze stali nierdzewnej
- nie stosować w urządzeniu środków odbarwiających

12.1 Zalecenia dotyczące środków piorących

Środek piorący	Tekstylia	Program	Temperatura
uniwersalny środek piorący z rozjaśnierzami optycznymi	białe tkaniny z bawełny lub lnu odporne na wysoką temperaturę prania	Bawełna	od zimny do 90°C
środek piorący do tkanin kolorowych bez wybielacza oraz rozjaśniacza optycznego	kolorowe tekstylia z bawełny lub lnu	Bawełna	od zimny do 60°C
środek piorący do tkanin kolorowych/delikatnych bez rozjaśniaczy optycznych	kolorowe tekstylia z włókien syntetycznych, syntetyki	Syntetyki	od zimny do 60°C
środek piorący do tkanin delikatnych	delikatne tekstylia z jedwabiu lub wiskozy	Delikatne / Jedwab	od zimny do 40°C
środek piorący przeznaczony do wełny	Wełna	Wełna	od zimny do 40°C

Wskazówka: Na www.cleanright.eu można znaleźć wiele innych informacji na temat środków piorących, pie-

łęgnacyjnych oraz środków czyszczących przeznaczonych do użytku domowego.

12.2 Dozowanie środka piorącego

Dozowanie środków piorących należy dostosować do:

- ilości prania

- stopnia zabrudzenia
- twardości wody

Informacje o stopniu twardości wody można utrzymać w miejscowych zakładach wodociągowych lub sa-

modzielnie ustalić stopień twardości wody za pomocą odpowiedniego testera.

Twardość wody

Zakres twardości wody	Twardość całkowita w mmol/l	Niemiecka skala twardości wody w °dH
miękka (I)	0 - 1,5	0 - 8,4
średnia (II)	1,5 - 2,5	8,4 - 14
twarda (III)	powyżej 2,5	powyżej 14

Przykład informacji producenta na temat środka piorącego

Informacje podane w przykładzie odnoszą się do normalnego załadunku 4 - 5 kg.

Stopień zabrudzenia	lekki	normalny	silny
Twardość wody: miękka / średnia	40 ml	55 ml	80 ml
Twardość wody: twarda / bardzo twarda	55 ml	80 ml	105 ml

Ilości dozowania są podane na opakowaniu producenta.

- Ilości dozowania należy dopasować do rzeczywistej wielkości załadunku.

Proces włączania trwa kilka sekund.

13 Podstawowy sposób obsługi

13.1 Włączanie urządzenia

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

Wymaganie: Urządzenie jest odpowiednio ustawione i podłączone. → *"Ustawianie i podłączanie", Strona 13*

- Nacisnąć .

13.2 Ustawianie programu

1. Obrócić programator w celu wybraniażądanego programu.
→ *"Programy", Strona 26*
2. W razie potrzeby dopasować ustawienia programu → *Strona 40*.

13.3 Dopasowywanie ustawień programu

Wymaganie: Program jest ustawiony. → *"Ustawianie programu", Strona 40*

- Dopasować ustawienia programu.
→ *"Przyciski", Strona 24*

Przestrzegać informacji na temat Logika funkcjonowania.

Uwaga: Ustawienia programu nie są zapisywane na stałe dla danego programu.

13.4 Zapisywanie ustawień programu

Indywidualne ustawienia programu można zapisać w Ulubionych.

Wymagania

- Program jest ustawiony.
 - Ustawienia programu zostały dopasowane.
 - ▶ Przez ok. 3 sekundy naciskać ☆.
- W celu wywołania zapisanego programu nacisnąć ☆.

Uwaga: W celu nadpisania zapisanego programu powtórzyć wymienione powyżej kroki.

13.5 Wkładanie prania

Uwagi

- Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.
- Aby uniknąć powstawania zagnieć, przestrzegać maksymalnego załadunku → *"Programy", Strona 26*.

Wymaganie: Pranie jest przygotowane.

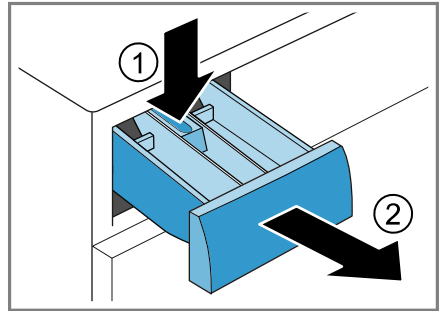
→ *"Pranie", Strona 37*

1. Otworzyć drzwi.
Upewnić się, że bęben jest pusty.
2. Włożyć pranie do bębna.
3. Zamknąć drzwi.
Upewnić się, że w drzwiach urządzenia nie zostało przytrzaśnięte pranie.

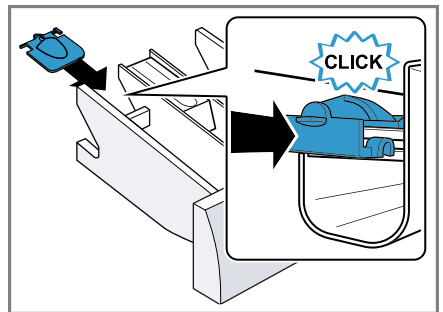
13.6 Wkładanie dozownika środków piorących w płynie

W przypadku zamówienia dozownika jako wyposażenia dodatkowego należy zamontować dozownik.

1. Wyciągnąć dozownik na środki piorące.
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



3. Włożyć dozownik.

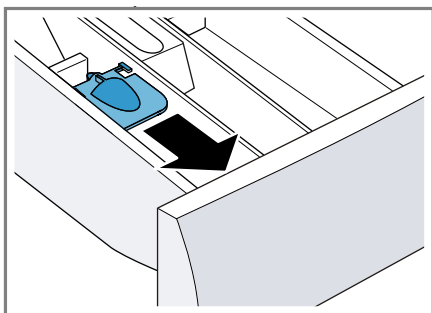


4. Włożyć szufladkę na środki piorące.

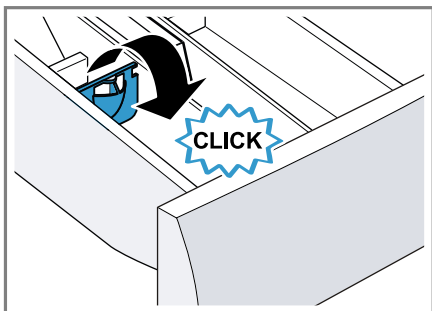
13.7 Stosowanie dozownika środków piorących w płynie

W celu dozowania środków piorących w płynie możliwe jest zastosowanie dozownika w szufladce na środki piorące.

1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.
2. Przesunąć dozownik do przodu.



3. Opuścić i zatrzasnąć dozownik.



4. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

13.8 Wsypywanie/wlewanie środka piorącego i pielęgnacyjnego

Uwagi

- Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.
 - Nie używać dozownika środków piorących w płynie w przypadku środków piorących o konsystencji żelu, proszków do prania, aktywowania prania wstępnego lub ustawienia czasu Gotowe za.
 - Przestrzegać instrukcji dotyczących Środków piorących i pielęgnacyjnych → *Strona 39*.
1. Wyciągnąć dozownik na środki piorące.
 2. Dodać środek piorący.
→ *"Szufladka na środki piorące", Strona 19*
 3. W razie potrzeby dodać środek pielęgnacyjny.
 4. Wsunąć dozownik na środki piorące.

13.9 Włączanie programu

Uwaga: W celu zmiany czasu do końca programu należy najpierw ustawić czas Gotowe za.

- Nacisnąć .
- ✓ Bęben obraca się i trwa proces rozpoznawania załadunku, który może potrwać do 2 minut, następnie pobierana jest woda.
- ✓ Na wyświetlaczu widoczny jest czas trwania programu lub czas Gotowe za.
- ✓ W przypadku programu z wykorzystaniem aktywnego tlenu bęben zostaje podświetlony po uruchomieniu programu, dzięki czemu widoczna jest wytwarzana mgła.

13.10 Dokładanie prania

Uwagi

- Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.
- W przypadku programu z wykorzystaniem aktywnego tlenu nie można dołożyć prania pod uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć .

Praca urządzenia zostaje wstrzymana.

Uwaga: Jeśli pojawia się , dołożenie prania nie jest możliwe.

Gdy  zgaśnie, dołożenie prania jest możliwe.

2. Otworzyć drzwi urządzenia.
3. Dołożyć lub wyjąć pranie.
4. Zamknąć drzwi urządzenia.
5. Nacisnąć .

13.11 Przerwanie programu

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Nacisnąć .
2. Otworzyć drzwi urządzenia.

Ze względu na bezpieczeństwo użytkownika drzwi urządzenia są zablokowane przy wysokiej temperaturze i wysokim poziomie wody.

- W przypadku wysokiej temperatury włączyć program **Płukanie**.
- Przy wysokim poziomie wody włączyć program **Wirowanie** lub wybrać odpowiedni program w celu odpompowania.

→ "Programy", *Strona 26*

3. Wyjąć pranie → *Strona 43*.

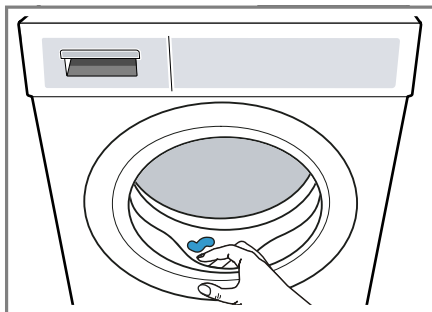
13.12 Wyjąć pranie

Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Wyjąć pranie.

13.13 Wyłączanie urządzenia

1. Nacisnąć .
2. Zakręcić zawór wody.
3. Wytrzeć do sucha kołnierz gumowy i usunąć ciała obce.



4. Drzwi urządzenia i dozownik na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostałości wody mogły odparować.

14 Zabezpieczenie przed dziećmi

Urządzenie można zabezpieczyć przed niezamierzonym użyciem elementów obsługi.

14.1 Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

- Naciskać  **3s** przez ok. 3 sekundy.
- ✓ Elementy obsługi są zablokowane.

pl Zabezpieczenie przed dziećmi

- ✓ Zabezpieczenie przed dziećmi pozostaje aktywne również po wyłączeniu urządzenia.

14.2 Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

Wymaganie: Aby dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi była możliwa, urządzenie musi być włączone.

- ▶ Naciskać  **3s** przez ok. 3 sekundy.

15 Ustawienia podstawowe

Użytkownik może dopasować urządzenie do swoich potrzeb.

15.1 Przegląd ustawień podstawowych

Ustawienie podstawowe	Symbol	Wartość	Opis
Sygnał końca	1	0 (wył.) 1 (poziom cichy) 2 (poziom średni) 3 (głośny poziom) 4 (poziom bardzo głośny)	Ustawianie głośności sygnału po zakończeniu programu.
Dźwięk przycisków	2	0 (wył.) 1 (poziom cichy) 2 (poziom średni) 3 (poziom głośny) 4 (poziom bardzo głośny)	Ustawianie głośności sygnału przy naciśnięciu przycisków.
Przypomnienie o czyszczeniu bębna		On (wł.) OFF (wył.)	Aktywacja lub dezaktywacja przypomnienia o konieczności czyszczenia bębna.
Jasność wyświetlacza		1 (poziom niski) 2 (poziom średni) 3 (poziom wysoki) 4 (poziom bardzo wysoki)	Ustawianie jasności wyświetlacza.

15.2 Zmiana ustawień podstawowych

1. W celu wprowadzenia ustawień podstawowych, nacisnąć przycisk .
2. W celu wprowadzenia ustawień podstawowych, nacisnąć .
- ✓ Wyświetlacz wskazuje wybrane ustawienie podstawowe i aktualną wartość.
3. W celu zmiany wartości nacisnąć **— / +**.
4. Aby zamknąć menu ustawień podstawowych, należy wyłączyć urządzenie przy użyciu.

16 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

16.1 Porady dotyczące pielęgnacji urządzenia

Obudowę i panel obsługi czyścić wyłącznie wodą i wycierać wilgotną ściereczką.	Części urządzenia pozostają czyste i higieniczne.
--	---

Natychmiast usuwać wszelkie pozostałości środków piorących i sprayów.	Świeże osady są łatwiejsze do całkowitego usunięcia.
---	--

Drzwi urządzenia oraz szufladkę na środki piorące pozostawić po użyciu otwarte.	Pozostała woda może wyschnąć, co ogranicza powstawanie nieprzyjemnych zapachów w urządzeniu.
---	--

16.2 Czyszczenie bębna

⚠ WAŻNE

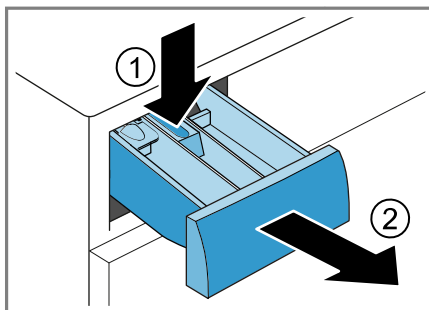
Ryzyko odniesienia obrażeń!

Pranie w niskich temperaturach przez dłuższy czas i brak wentylacji urządzenia mogą uszkodzić bęben i prowadzić do obrażeń.

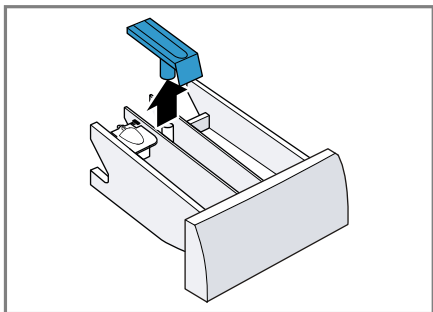
- ▶ Regularnie stosować program do czyszczenia bębna i prac w temperaturze minimum 60 C.
- ▶ Po każdym użyciu pozostawić urządzenie z otwartymi drzwiami i szufladką na środki piorące do wyschnięcia.
- ▶ Przeprowadzić program **Czyszczenie bębna** bez prania z uniwersalnym proszkiem do prania.

16.3 Czyszczenie szufladki na środki piorące

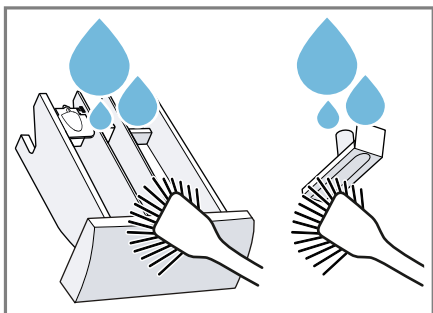
1. Wyciągnąć szufladkę na środki piorące.
2. Wkład nacisnąć w dół i wyjąć szufladkę na środki piorące.



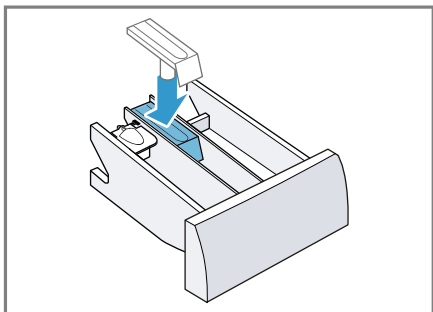
3. Wyciągnąć wkład od dołu do góry.



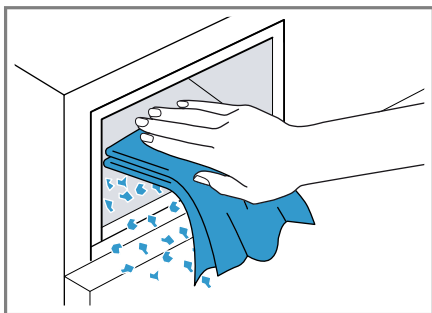
4. Szufladkę na środki piorące oraz wkład wyczyścić wodą i szczoteczką, następnie wysuszyć.



5. Włożyć wkład na miejsce i zatrząsnąć.



6. Wyczyścić otwór na szufladkę na środki piorące.



7. Wsunąć szufladkę na środki piorące.

16.4 Odkamienianie

UWAGA!

Stosowanie nieodpowiednich środków do odkamieniania, np. przeznaczonych do czyszczenia ekspresów do kawy, może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- W przypadku tego urządzenia używać wyłącznie środków odkamieniających dostępnych na stronie internetowej lub w serwisie producenta.

16.5 Czyszczenie pompy wody

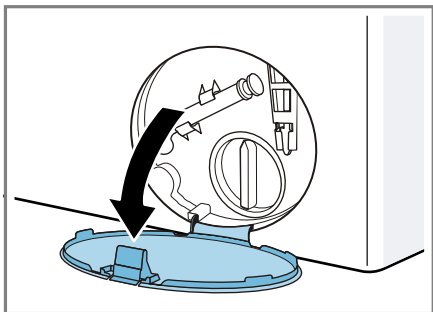
Wyczyścić pompę wody w przypadku objawów usterek, np. zatorów lub odgłosów stukania.

Opróżnianie pompy wody

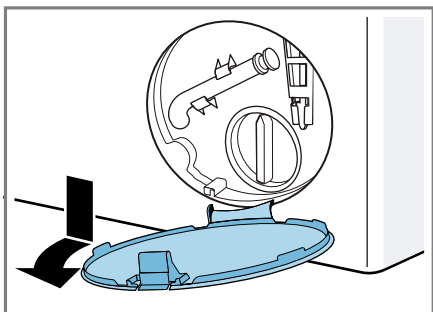
Uwaga: Należy przestrzegać informacji z zakresu bezpieczeństwa → *Strona 4* i zapobiegania szkodom materialnym → *Strona 11*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

1. Zakręcić zawór wody.
2. Wyłączyć urządzenie.
3. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.

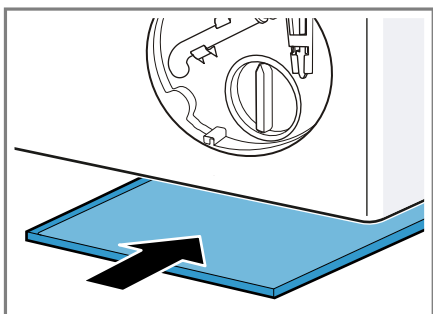
4. Otworzyć pokrywę serwisową.



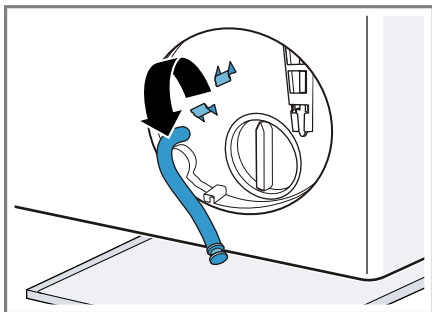
5. Zdjąć pokrywę serwisową.



6. Wsunąć pod otwór wystarczająco duże naczynie.



7. Zdjąć wąż spustowy z uchwytu.

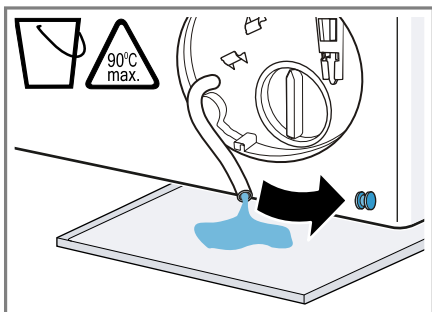


8. **⚠ WAŻNE - Ryzyko oparzenia!**

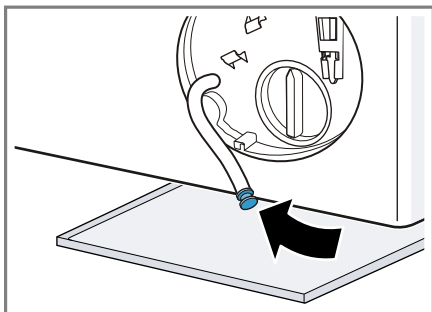
Roztwór środka piorącego jest gorący podczas prania w wysokich temperaturach.

- ▶ Nie dotykać gorącego roztworu środka piorącego.

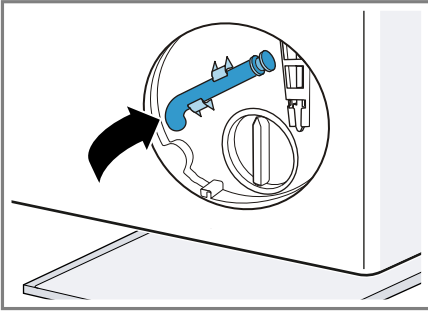
Aby spuścić roztwór środka piorącego do naczynia, zdjąć zatyczkę.



9. Włożyć zatyczkę.



10. Zablokować wąż spustowy w uchwycie.

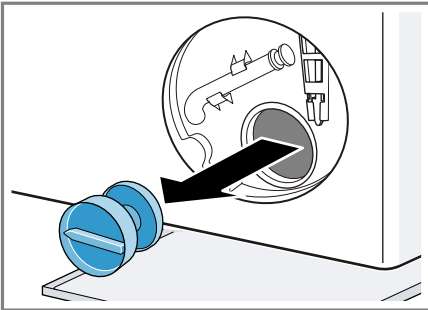


Czyszczenie pompy wody

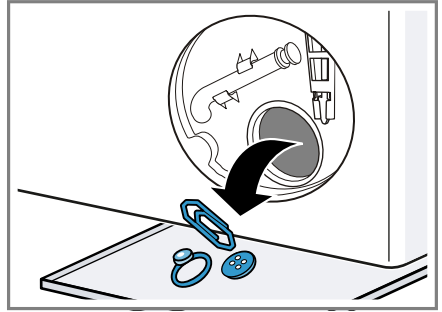
Uwaga: Należy przestrzegać informacji z zakresu bezpieczeństwa → *Strona 4* i zapobiegania szkodom materialnym → *Strona 11*, aby bezpiecznie użytkować urządzenie.

Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona. → *Strona 47*

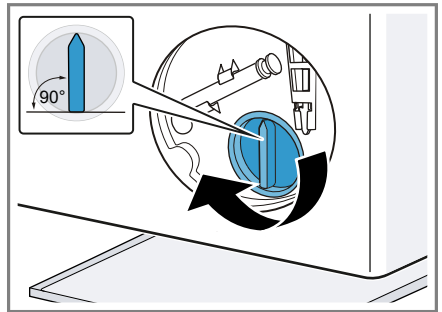
1. Ponieważ w pompie wody mogą znajdować się resztki wody, należy zachować ostrożność, odkręcając pokrywę pompy.



2. Wyczyścić wnętrze, gwint pokrywki oraz obudowę pompy.

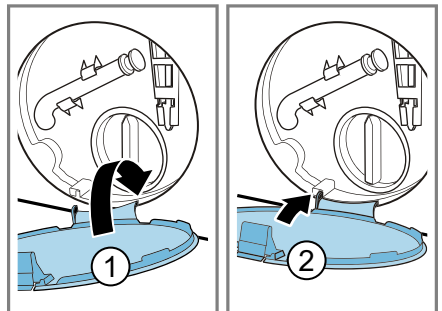


3. Upewnić się, że wirnik pompy wody daje się obracać.
4. Założyć i przykręcić do oporu pokrywę pompy.



Uchwyt pokrywki pompy musi być ustawiony pionowo.

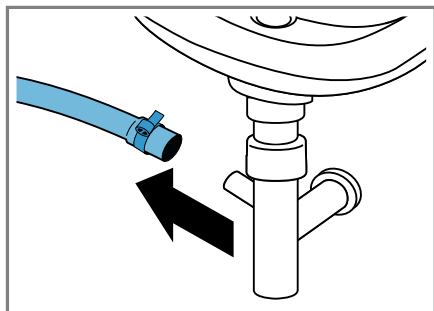
5. Założyć pokrywę serwisową i zaizolować.



6. Zamknąć pokrywę serwisową.

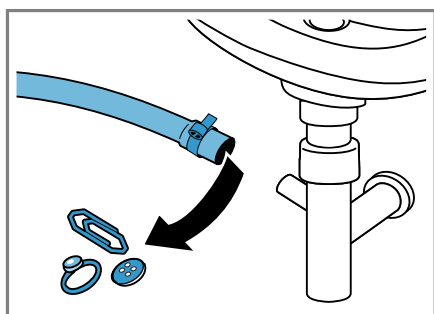
16.6 Czyszczenie węża odprowadzającego wodę przy syfonie

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.
3. Poluzować opaskę zaciskową i ostrożnie wyjąć wąż odprowadzający wodę.

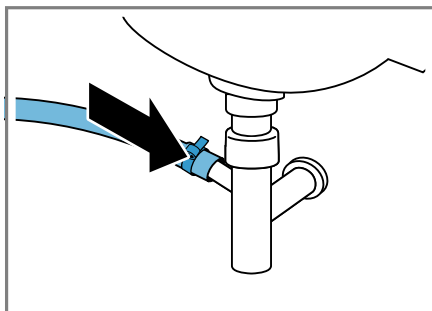


Mogą się wylać resztki wody.

4. Wyczyścić wąż odprowadzający wodę i króciec syfonu.



5. Ponownie włożyć wąż odprowadzający wodę i zabezpieczyć złącze opaską zaciskową.



16.7 Wyczyścić filtry w dopływie wody.

Opróżnianie węża doprowadzającego wodę

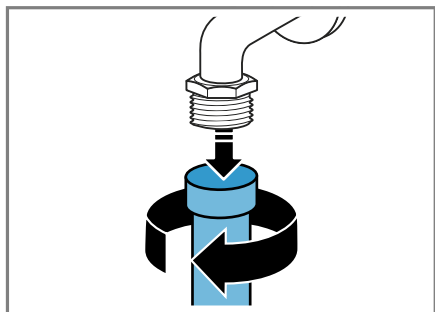
1. Zakreślić zawór wody.
2. Ustawić program z wyjątkiem **Płukanie, Wirowanie** lub program do odpompowania.
3. Włączyć program i pozostawić uruchomiony przez ok. 40 sekund.
4. Wyłączyć urządzenie.
5. Odłączyć wtyczkę urządzenia od sieci elektrycznej.

Czyszczenie filtra przy zaworze wody:

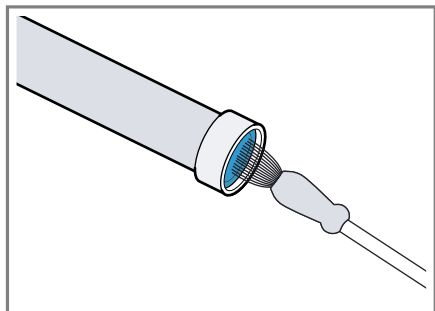
Uwaga: Należy przestrzegać informacji z zakresu bezpieczeństwa → *Strona 4* i zapobiegania szkodom materialnym → *Strona 11*.

Wymaganie: Wąż doprowadzający wodę jest opróżniony.

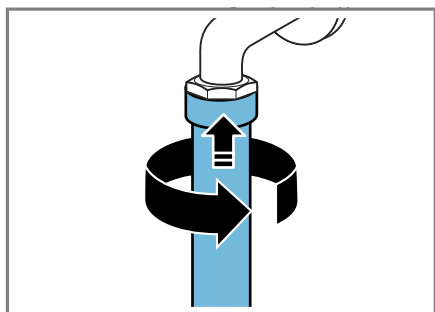
1. Zdjąć wąż doprowadzający wodę z zaworu wody.



2. Wyczyścić filtr małą szczoteczką.



3. Podłączyć wąż doprowadzający wodę i sprawdzić pod kątem szczelności.

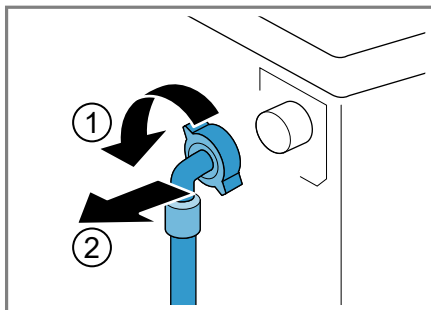


Czyszczenia filtra w urządzeniu

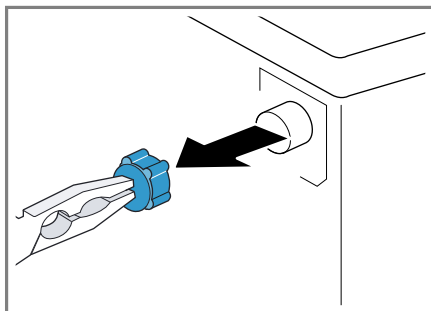
Uwaga: Przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa → *Strona 4* i unikania szkód materialnych → *Strona 11*.

Wymaganie: Wąż doprowadzający wodę jest opróżniony.
→ "Opróżnianie węża doprowadzającego wodę", *Strona 50*

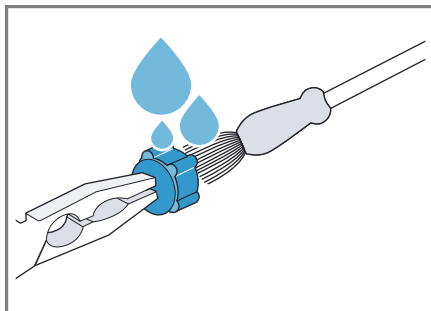
1. Zdjąć wąż z tylnej ścianki urządzenia.



2. Wyjąć filtr obcęgami.

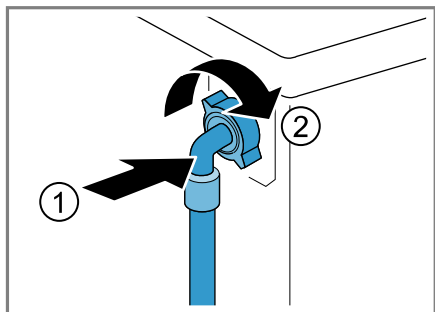


3. Wyczyścić filtr małą szczoteczką.



4. Ponownie włożyć filtr.

5. Podłączyć węz i sprawdzić pod ką-
tem szczelności.



17 Usuwanie usterek

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko porażenia prądem!

Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymienionemu przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Wyświetlacz jest wygaszony i miga  .	Tryb oszczędzania energii jest aktywny. ▶ Nacisnąć dowolny przycisk. ✓ Wyświetlacz zostanie ponownie wzbudzony.
"E:36 / -10"	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane. ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.
	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.
	Zapchana pompa wody. ▶ → "Czyszczenie pompy wody", <i>Strona 47</i>
	Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko. ▶ Wąż odprowadzający wodę zamontować na wysokości maksymalnie 1 m.
	Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszaninę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
"E:36 / -10"	Zamontowano niedozwolone przedłużenie na wężu odprowadzającym wodę. ▶ Usunąć niedozwolony element przedłużający na wężu odprowadzającym wodę. Podłączanie urządzenia
"E:36 / -25 / -26"	Zapchana pompa wody. ▶ → "Czyszczenie pompy wody", Strona 47
	Ciśnienie wody jest zbyt niskie. Usunięcie problemu nie jest możliwe. Filtry w dopływie wody są zapchane. ▶ Wyczyścić filtry w dopływie wody → Strona 50. Zawór wody jest zamknięty. ▶ Otworzyć zawór wody. Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty. ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani przycięty.
Miga :.	System kontroli napięcia wykrywa niedozwolone spadki napięcia. ▶ Usunięcie problemu nie jest możliwe. Uwaga: Kiedy zasilanie zostanie przywrócone, program będzie normalnie kontynuowany. Spadek napięcia może spowodować wydłużenie programu. Usunięcie problemu nie jest możliwe.
	Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszaninę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.
Świeci się  .	Temperatura jest zbyt wysoka. ▶ Odczekać, aż temperatura zostanie obniżona. ▶ → "Przerwanie programu", Strona 43 Poziom wody jest zbyt wysoki. ▶ Uruchomić program Odpompow.. Pranie zostało przytrzaśnięte w drzwiach. 1. Ponownie otworzyć drzwi. 2. Usunąć przytrzaśnięte pranie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Świeci się  .	3. Zamknąć drzwi. 4. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk .
Miga  .	Drzwi nie są zamknięte. 1. Zamknąć drzwi. 2. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk .
Wszystkie pozostałe kody błędów.	Zakłócenie działania ▶ Wezwać serwis. → "Serwis", Strona 63
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu przyłączeniowego nie jest włożona. ▶ Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. Uszkodzony bezpiecznik. ▶ Sprawdzić bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej. Przerwa w dostawie prądu. ▶ Sprawdzić, czy działają inne urządzenia i oświetlenie pomieszczenia.
Program nie włącza się.	Nie naciśnięto . ▶ Nacisnąć . Drzwi nie są zamknięte. 1. Zamknąć drzwi. 2. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk . Zabezpieczenie przed dziećmi jest aktywowane. ▶ → "Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi", Strona 44 Aktywowano  / . ▶ Sprawdzić, czy aktywowano  / . ▶ → "Przyciski", Strona 24 Pranie zostało przytrzaśnięte w drzwiach. 1. Ponownie otworzyć drzwi. 2. Usunąć przytrzaśnięte pranie. 3. Zamknąć drzwi. 4. W celu włączenia programu nacisnąć przycisk .
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	Aktywowano . ▶ Kontynuować program, wybierając Wirowanie lub Odpompow. i naciskając . Temperatura jest zbyt wysoka. ▶ Odczekać, aż temperatura zostanie obniżona. ▶ → "Przerwanie programu", Strona 43 Poziom wody jest zbyt wysoki.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Nie można otworzyć drzwi urządzenia.	► Uruchomić program Odpompow.. Awaria zasilania. ► Otworzyć drzwi poprzez odblokowanie awaryjne. → "Odblokowanie awaryjne", Strona 62
Woda po praniu nie jest odpompowywana.	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane. ► Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę. Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. ► Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony. Zapchana pompa wody. ► → "Czyszczenie pompy wody", Strona 47 Aktywowano ☐. ► Kontynuować program, wybierając Wirowanie lub Odpompow. i naciskając ▷⏏. Wąż odprowadzający wodę jest podłączony zbyt wysoko. ► Wąż odprowadzający wodę zamontować na wysokości maksymalnie 1 m. Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ► Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ► Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego. Zamontowano niedozwolone przedłużenie na węzu odprowadzającym wodę. ► Usunąć niedozwolony element przedłużający na węzu odprowadzającym wodę. Podłączanie urządzenia
Urządzenie nie pobiera wody. Środek piorący nie jest spłukiwany do bębna.	Nie naciśnięto ▷⏏. ► Nacisnąć ▷⏏. Filtry w dopływie wody są zapchane. ► Wyczyścić filtry w dopływie wody → Strona 50. Zawór wody jest zamknięty. ► Otworzyć zawór wody.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Urządzenie nie pobiera wody. Środek piorący nie jest splukiwany do bębna.	Wąż doprowadzający wodę jest załamany lub przycięty. ► Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani przycięty.
Kilkukrotne próby rozpoczęcia wirowania.	System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie. Uwaga: Podczas załadunku należy wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania.
Czas trwania programu zmienia się w trakcie procesu prania.	Przebieg programu jest optymalizowany elektronicznie. Może to spowodować zmianę czasu trwania programu. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie. System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia poprzez wielokrotne rozmieszczanie prania. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie. Uwaga: Podczas załadunku należy wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. System kontroli piany włącza dodatkowy cykl płukania w przypadku wykrycia zbyt dużej ilości piany. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.
Woda w bębnie pralki nie jest widoczna.	Poziom wody poniżej okienka drzwi. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie. ► Nie wolno dolewać wody do pracującego urządzenia.
Bęben szarpie po uruchomieniu programu.	Przyczyną jest wewnętrzny test silnika. ► Brak usterki - nie jest konieczne żadne działanie.
W przegródce  znajdują się resztki wody.	Wkład przegródki  jest zapchany. ► → "Czyszczenie szufladki na środki piorące", Strona 46
Wibracje i przemieszczanie się urządzenia podczas wirowania.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane. ► Wypoziomowanie urządzenia Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane. ► Zamocować stabilnie nóżki urządzenia. Wypoziomowanie urządzenia Nie usunięto zabezpieczeń transportowych.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Wibracje i przemieszczanie się urządzenia podczas wirowania.	▶ Demontaż zabezpieczeń transportowych
Bęben obraca się, ale urządzenie nie pobiera wody.	Rozpoznawanie załadunku jest aktywne. ▶ Brak usterki, nie jest konieczne żadne działanie. Uwaga: Proces rozpoznawania załadunku może potrwać do 2 minut.
Nasilone powstawanie piany.	Ilość dozowanego środka piorącego jest zbyt duża. ▶ Środek doraźny: Wymieszać jedną łyżkę stołową płynu do płukania tkanin z 0,5 l wody i wlać mieszankę do lewej przegródki (nie stosować w przypadku odzieży wierzchniej, sportowej i puchowej). ▶ Przy następnym cyklu prania z takim samym załadunkiem zmniejszyć ilość środka piorącego.
Urządzenie nie osiąga dużej prędkości wirowania.	Ustawiona jest niska prędkość wirowania. ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania.
	Aktywowano . ▶ Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów. → "Programy", Strona 26
	System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia redukując prędkość wirowania. ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie. Uwaga: W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. ▶ Uruchomić program Wirowanie.
Program wirowania nie włącza się.	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane. ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.
	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.
	System kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania. ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Program wirowania nie włącza się.	Uwaga: W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. ► Uruchomić program Wirowanie.
Odgłosy szumienia, syczenia.	Woda jest splukiwana pod ciśnieniem do szufladki na środki piorące. ► Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.
Głośnie dźwięki podczas wirowania.	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane. ► Wypoziomowanie urządzenia Nóżki urządzenia nie są stabilnie zamocowane. ► Zamocować stabilnie nóżki urządzenia. Wypoziomowanie urządzenia Nie usunięto zabezpieczeń transportowych. ► Demontaż zabezpieczeń transportowych
Utrzymujący się, cichy odgłos brzęczenia wentylatora.	Aktywowana jest pielęgnacja z zastosowaniem aktywnego tlenu. ► Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.
Odgłosy stukania, grzechotanie w pompie wody.	Do pompy wody przedostało się ciało obce. ► → "Czyszczenie pompy wody", <i>Strona 47</i>
Rytmiczny odgłos ssania.	Pompa wody jest aktywna, woda po praniu jest odpompowywana. ► Brak usterki - normalne odgłosy eksploatacji.
Powstawanie zagnieść.	Zbyt wysoka prędkość wirowania. ► Przy następnym cyklu prania ustawić niższą prędkość wirowania. Załadowano za dużo prania. ► Przy następnym cyklu prania zmniejszyć wielkość załadunku. Wybrano nieprawidłowy program dla danego rodzaju tekstyliów. ► Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów. → "Programy", <i>Strona 26</i>

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Środek piorący lub płyn do płukania tkanin kapie z kołnierza gumowego i gromadzi się na drzwiach urządzenia lub w załamaniach kołnierza gumowego.	Zbyt dużo środka piorącego / płynu do płukania tkanin w szufladce na środki piorące. ▶ Przy dozowaniu środków piorących w płynie i płynów do płukania tkanin przestrzegać oznaczeń w szufladce na środki piorące i nie stosować większej ilości środków.
Wynik wirowania nie jest zadowalający. Pranie jest zbyt mokre/zbyt wilgotne.	Ustawiona jest niska prędkość wirowania. ▶ Przy następnym cyklu prania ustawić wyższą prędkość wirowania. ▶ Uruchomić program Wirowanie.
	Aktywowano . ▶ Wybierać programy odpowiednie dla danego rodzaju tekstyliów. → "Programy", Strona 26
	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zapchane. ▶ Wyczyścić rurę odpływową i wąż odprowadzający wodę.
	Rura odpływowa lub wąż odprowadzający wodę są zgięte lub zakleszczone. ▶ Upewnić się, że wąż doprowadzający wodę nie jest załamany ani zakleszczony.
	System kontroli wyważenia przerwał wirowanie z powodu nierównomiernego rozłożenia prania. ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.
	Uwaga: W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. ▶ Uruchomić program Wirowanie.
	System kontroli wyważenia podejmuje próby wyrównania wyważenia redukując prędkość wirowania. ▶ Ponownie rozmieścić pranie w bębnie.
	Uwaga: W miarę możliwości wkładać do bębna duże i małe sztuki prania. Rzeczy różnej wielkości zostają lepiej rozmieszczone podczas wirowania. ▶ Uruchomić program Wirowanie.
Resztki środka piorącego na wilgotnych tkaninach.	Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. ▶ Uruchomić program Płukanie.

Usterka	Przyczyna i rozwiązywanie problemów
Resztki środka piorącego na suchych tkaninach.	Środki piorące mogą zawierać substancje nierozpuszczalne w wodzie, które osadzają się na praniu. ► Po praniu i suszeniu wyszczołkować białiznę.
Z węża doprowadzającego wodę wycieka woda.	Wąż doprowadzający wodę nie jest prawidłowo/stabilnie podłączony. 1. Prawidłowo podłączyć wąż doprowadzający wodę. Podłączanie węża doprowadzającego wodę 2. Dokręcić połączenie śrubowe.
Z węża odprowadzającego wodę wycieka woda.	Wąż odprowadzający wodę jest uszkodzony. ► Wymienić uszkodzony wąż odprowadzający wodę. Wąż odprowadzający wodę nie jest prawidłowo podłączony. ► Prawidłowo podłączyć wąż odprowadzający wodę. Rodzaje przyłączy odpływu wody
W urządzeniu wyczuwalne są nieprzyjemne zapachy.	Wilgoć i pozostałości środków piorących mogą sprzyjać rozwojowi bakterii. ► → "Czyszczenie bębna", Strona 46 ► Gdy urządzenie nie jest używane, drzwi i szufladkę na środki piorące pozostawić otwarte, aby pozostała woda mogła odparować.

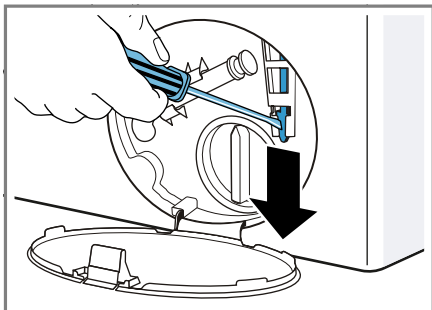
17.1 Odblokowanie awaryjne

Odblokowanie drzwi

Wymaganie: Pompa wody jest opróżniona. → *Strona 47*

1. **UWAGA!** Wyciekająca woda może spowodować szkody materialne.
- ▶ Nie otwierać drzwi, dopóki w okienku widoczna jest woda.

Pociągnąć odblokowanie awaryjne w dół przy pomocy narzędzia i puścić.



- ✓ Zamek drzwi jest odblokowany.
2. Założyć pokrywę serwisową i zamknąć.
3. Zamknąć pokrywę serwisową.

18 Transport, przechowywanie i utylizacja

W tym miejscu został opisany sposób przygotowywania urządzenia do transportu i przechowywania. Można tu również znaleźć informacje o sposobie utylizacji zużytych urządzeń.

18.1 Demontaż urządzenia

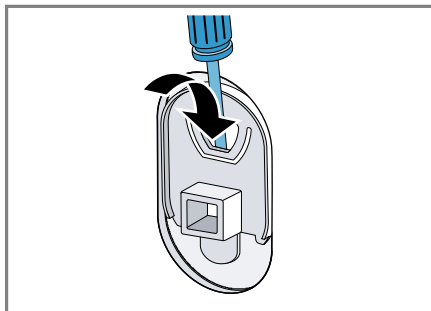
Uwaga: Rozszerzone informacje dotyczące użytkowania znajdują się na www.bosch-home.com lub dostępne są po zeskanowaniu kodu QR, znajdującego się na stronie tytułowej tej instrukcji obsługi.

1. Zakręcić zawór wody.
2. Opróżnianie węża doprowadzającego wodę → *Strona 50*.
3. Wyłączyć urządzenie.
4. Wyciągnąć wtyczkę urządzenia.
5. Spuścić wodę z pralki.
→ *"Czyszczenie pompy wody", Strona 47*
6. Odłączyć węże.

18.2 Montaż zabezpieczeń transportowych

Urządzenie zabezpieczyć do transportu za pomocą zabezpieczeń transportowych, aby uniknąć uszkodzeń.

1. Usunąć 4 zaślepki śrubokrętem.



Przechować zaślepki.

2. Zamontować 4 zabezpieczenia transportowe. Orientować się przy tym według opisu Demontaż zabezpieczeń transportowych i postępować w odwrotnej kolejności.

18.3 Ponowne uruchomienie urządzenia

- ▶ Szczegółowe informacje, patrz
→ *"Ustawianie i podłączanie", Strona 13* i
→ *"Przed pierwszym użyciem", Strona 36*.

18.4 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

OSTRZEŻENIE

Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Nie ustawiać urządzenia za drzwiami, które mogą uniemożliwiać lub utrudniać otwieranie drzwiczek urządzenia.
- ▶ Odlączyć wtyczkę przewodu sieciowego zużytego urządzenia od gniazda sieciowego, a następnie przeciąć przewód sieciowy i zniszczyć zamek drzwi urządzenia, uniemożliwiając ich zamknięcie.

1. Odlączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie je-

go użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

19 Serwis

Jeśli użytkownik ma pytania dotyczącego sposobu korzystania z urządzenia, nie potrafi samodzielnie usunąć zakłócenia albo urządzenie wymaga naprawy, powinien się zwrócić do naszego serwisu.

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Uwaga: W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia.

Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

19.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Tabliczka znamionowa znajduje się zależnie od modelu:

- na wewnętrznej stronie drzwi.
- na wewnętrznej stronie klapy konserwacyjnej.
- na tylnej stronie urządzenia.

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

20 Parametry zużycia

Następujące informacje podane zostały zgodnie z dyrektywą Ekodesign UE. Podane wartości dla innych programów jako **Eco 40-60** są jedynie punktem odniesienia i zostały określone na podstawie obowiązującej normy EN60456.

Program	Załadunek (kg)	Czas trwania programu (h:min) ¹	Zużycie energii (kWh/cykl) ¹	Zużycie wody (l/cykl) ¹	Maksymalna temperatura (°C) 5 min ¹	Prędkość obrotowa wirnika (w obr./min) ¹	Wilgotność resztkowa (%) ¹
Eco 40-60 ²	9,0	3:37	1,245	61,0	49	1400	50,00
Eco 40-60 ²	4,5	2:52	0,590	45,0	38	1400	50,00
Eco 40-60 ²	2,5	2:33	0,195	30,0	24	1400	54,00
Bawełna 20°C	9,0	3:28	0,370	90,0	23	1400	52,00
Bawełna 40°C	9,0	3:28	1,350	90,0	45	1400	52,00
Bawełna 60°C	9,0	3:28	1,450	90,0	55	1400	52,00
Bawełna 40°C + ↓	9,0	3:58	1,400	102,0	45	1400	52,00
Syntetyki 40°C	4,0	2:28	0,780	61,0	44	1200	27,00
Mix szybki 40°C	4,0	0:59	0,620	44,0	41	1400	53,00
Włna 30 ° C	2,0	0:40	0,200	40,0	22	800	25,00

¹ Wartości rzeczywiste mogą odbiegać od podanych w zależności od ciśnienia wody, twardości wody i temperatury wody na wlocie, temperatury otoczenia, rodzaju, ilości zabrudzeń prania, używanego środka czyszczącego, ważeń zasilania prądem i wybranych funkcji dodatkowych.

² Program kontrolny zgodnie z dyrektywą UE Ekodesign i dyrektywą UE o etykietach energetycznych do eksploatacji z zimną wodą (15°C).

21 Dane techniczne

Wysokość urządzenia	84,8 cm
Szerokość urządzenia	59,8 cm
Głębokość urządzenia	63,2 cm
Masa	73,5 kg ¹
Maksymalny wsad	9,0 kg
Napięcie sieciowe	220-240 V, 50 Hz
⇒ Minimalna wartość zabezpieczenia instalacji	10 A
Moc znamionowa	2300 W
Pobór mocy	■ Tryb wyłączenia: 0,10 W ■ Urządzenie nie jest wyłączone: 0,50 W
Ciśnienie wody	■ Co najmniej: 100 kPa (1 bar) ■ Maksymalnie: 1000 kPa (10 bar)
Długość węża doprowadzającego wodę	150 cm
Długość węża odprowadzającego wodę	150 cm
¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia	

Długość przewodu przyłączeniowego do sieci elektrycznej

160 cm

¹ Zależnie od wyposażenia urządzenia

Więcej informacji na temat tego modelu znajduje się w Internecie pod <https://eprel.ec.europa.eu/>¹. Ten adres internetowy zawiera link do oficjalnej, unijnej bazy danych produktów EPREL. Należy postępować zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi wyszukiwania modelu. Identyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.

¹ Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



A series of horizontal lines for writing, consisting of 20 lines in total. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Robert Bosch Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34

81739 München

GERMANY

www.bosch-home.com



9001652668 (010616)

pl